

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

20 FÉVRIER 1959.

BUDGET du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1959.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 20 février 1959.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT.

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de la Défense Nationale propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1959.

Ils se traduisent par une augmentation de 3 034 500 000 francs des crédits d'engagement sollicités au Titre II : Dépenses extraordinaires.

En suite de ces amendements, ledit projet de budget s'élèvera en ce qui concerne les crédits d'engagement du Titre II : Dépenses extraordinaires, à 5 408 854 000 francs.

Ces amendements n'exercent aucune influence sur le total des crédits de paiement.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
J. VAN HOUTTE.*

Voir :

4-X (1958-1959) :

— N° 1 : Budget.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

20 FEBRUARI 1959.

BEGROTING van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1959.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 20 februari 1959.

MIJNHEER DE VOORZITTER.

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Landsverdediging voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1959.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 3 miljard 034 500 000 frank van de aangevraagde vastleggingskredieten op Titel II : Buitengewone uitgaven.

Ingevolge deze amendementen zal het begrotingsontwerp wat betreft de vastleggingskredieten van Titel II : Buitengewone uitgaven, 5 408 854 000 frank belopen.

Deze amendementen oefenen geen invloed uit op het totaal der betalingskredieten.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
J. VAN HOUTTE.*

Zie :

4-X (1958-1959) :

— N° 1 : Begroting.

TITRE II. — Dépenses extraordinaires.

CHAPITRE IV.

CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'État.

Force terrestre.

(Pages 12 et 13.)

Art. 59.451. — Force terrestre. Véhicules de combat.

1. Programme ouvert en 1957.

Ramener le crédit de paiement de :

« 525 000 000 de francs »,

figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1959) à :

« 475 000 000 de francs ».

(Diminution de 50 000 000 de francs.)

En conséquence le plafond nouveau (colonne 12) est ramené à :

« 650 000 000 de francs ».

Art. 59.458 et 59.459 (nouveaux).

A la page 14, immédiatement après l'article 59.457, insérer des articles 59.458 et 59.459 (nouveaux), libellés comme suit :

Art. 59.458. — Arlon. Juxtaposition de l'école d'infanterie et du centre pour troupes blindées (terrains, travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.).

(Programme ouvert en 1952.)

Programme primitif (col. 3)	F	80 000 000
Programme ajusté (col. 4)		110 226 000
Engagements antérieurs (col. 5)		76 144 000
Autorisations nouvelles d'engagement 1959 (col. 7)		34 500 000
Plafond nouveau d'engagement (col. 8)		110 644 000
Dépenses antérieures (col. 9)		75 726 000
Autorisations nouvelles de paiement 1959 (col. 11)		34 500 000
Plafond nouveau de paiement (col. 12)		110 226 000

JUSTIFICATION.

Ce programme, dont l'évaluation est portée de 80 000 000 à 110 226 000 francs, soit une augmentation de 30 226 000 francs, a fait l'objet :

- en 1952, de l'article 453.2;
- en 1953, de l'article 447.1.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 76 144 000 francs (compte tenu d'une annulation de 3 856 000 francs);
- pour les paiements à 75 726 000 francs (compte tenu d'une annulation de 4 274 000 francs).

Les crédits sollicités pour 1959 doivent permettre l'exécution d'un arrêt de 1958 de la Cour d'appel de Liège augmentant l'indemnité d'expropriation allouée à une commune conformément à un jugement de 1952 de la justice de paix d'Arlon.

La différence de 418 000 francs entre le nouveau plafond d'engagement (110 644 000 francs) et le coût ajusté du programme (110 226 000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1954.

TITEL II. — Buitengewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.

Landmacht.

(Bladzijden 12 en 13.)

Art. 59.451. — Landmacht. Vechtwagens.

1. In 1957 geopend programma.

Het betalingskrediet van :

« 525 000 000 frank »,

vermeld in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1959) terugbrengen op :

« 475 000 000 frank ».

(Vermindering met 50 000 000 frank.)

Derhalve wordt het nieuw plafon (kolom 12) teruggebracht op :

« 650 000 000 frank ».

Art. 59.458 en 59.459 (nieuw).

Op bladzijde 15, onmiddellijk na artikel 59.457, artikelen 59.458 en 59.459 (nieuw) invoegen, die luiden als volgt :

Art. 59.458. — Aarlen. Koppeling van de infanterieschool en van het centrum voor pantserstroepen (terreinen, werken, studiën, materialen, meubilair, werklonen, enz.).

(In 1952 geopend programma.)

Oorspronkelijk programma (kol. 3)	F	80 000 000
Aangepast programma (kol. 4)		110 226 000
Vroegere verbintenissen (kol. 5)		76 144 000
Nieuwe vastleggingsmachtigingen 1959 (kol. 7)		34 500 000
Nieuw vastleggingsplafon (kol. 8)		110 644 000
Vroegere uitgaven (kol. 9)		75 726 000
Nieuwe betalingsmachtigingen 1959 (kol. 11)		34 500 000
Nieuw betalingsplafon (kol. 12)		110 226 000

VERANTWOORDING.

Dit programma, waarvan de raming van 80 000 000 tot 110 226 000 frank, zegge een vermeerdering van 30 226 000 frank, verhoogd wordt, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1952, van artikel 453.2;
- in 1953, van artikel 447.1.

De bij die artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 76 144 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 3 856 000 frank);
- voor de betalingen, 75 726 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 4 274 000 frank).

De voor 1959 aangevraagde kredieten moeten de uitvoering toelaten van een arrest van 1958 van het Hof van beroep te Luik houdende verhoging van de onteigeningsvergoeding verleend aan een gemeente overeenkomstig een vonnis van 1952 van het vrederecht te Aarlen.

Het verschil van 418 000 frank tussen het nieuw vastleggingsplafon (110 644 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (110 226 000 frank) komt overeen met een vermindering van het bedrag der vóór 1 januari 1954 aangegane verbintenissen.

Art. 59.459. — Force terrestre. Modernisation de la défense antiaérienne à moyenne altitude.

(Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé, en cas de besoin, à consentir des avances provisionnelles préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable au présent article.)

Programme primitif (col. 3)	F 3 000 000 000
Autorisations nouvelles d'engagement	
1959 (col. 7)	3 000 000 000
Plafond nouveau d'engagement (col. 8).	3 000 000 000
Autorisations nouvelles de paiement 1959	
(col. 11)	80 000 000
Plafond nouveau de paiement (col. 12).	80 000 000

JUSTIFICATION.

Le coût du programme d'équipement de la force terrestre en engins guidés « sol-air » est estimé actuellement à trois milliards de francs; cette somme sera vraisemblablement engagée dans sa totalité en 1959. C'est pourquoi un crédit d'engagement du même montant est sollicité au présent budget.

Il s'agit, en l'occurrence, d'engins qui feront l'objet d'une production en commun dans laquelle chaque pays intéressé interviendra approximativement pour un montant égal à celui des équipements prévus à son programme.

L'insertion dans le texte de l'article d'une disposition spéciale autorisant l'octroi d'avances provisionnelles est justifiée par l'ampleur des débours que les industries auront à effectuer pour financer les études préliminaires et l'achat d'outillage.

L'exécution de ce programme s'étendra, en principe, sur six ans.

Force aérienne.

(Pages 16 et 17.)

Art. 59.470. — Force aérienne. Avions de transport.

Ramener le crédit de paiement de :

« 89 000 000 de francs »,

figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1959) à :

« 64 500 000 francs ».

(Diminution de 24 500 000 francs.)

En conséquence, le plafond nouveau (colonne 12) est ramené à :

« 64 500 000 francs ».

§ 2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.

(Pages 22 et 23.)

Art. 59.566. — Intervention de la Belgique dans le coût de l'établissement du port militaire de Banane.

Ramener le crédit de paiement de :

« 60 000 000 de francs »,

figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1959) à :

« 20 000 000 de francs ».

(Diminution de 40 000 000 de francs.)

En conséquence, le plafond nouveau (colonne 12) est ramené à :

« 20 000 000 de francs ».

Art. 59.459. — Landmacht. Modernisering van de lucht-afweer op middelmatige hoogte.

(De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd, zo nodig, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de kostprijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten te verlenen.)

Oorspronkelijk programma (kol. 3) F	3 000 000 000
Nieuwe vastleggingsmachtigingen 1959	
(kol. 7)	3 000 000 000
Nieuw vastleggingsplafon (kol. 8) ...	3 000 000 000
Nieuwe betalingsmachtigingen 1959	
(kol. 11)	80 000 000
Nieuw betalingsplafon (kol. 12)	80 000 000

VERANTWOORDING.

De kostprijs van het programma tot uitrusting van de landmacht met geleide « grond-lucht » tuigen wordt thans op drie miljard frank geraamd; deze som zal waarschijnlijk in haar geheel in 1959 worden vastgelegd, weshalve een krediet van hetzelfde bedrag op onderhavige begroting dient aangevraagd.

Het gaat hier om tuigen, welke het voorwerp zullen uitmaken van een gemeenschappelijke productie, waarin elk van de betrokken landen ongeveer voor een bedrag gelijk aan dit van de op zijn programma voorziene uitrustingen zal tussenbeide komen.

De inlassing in de tekst van het artikel van een bijzondere beschikking houdende toelating tot het verlenen van provisionele voorschotten is gerechtvaardigd door de omvang van de uitgaven, welke de nijverheden zullen moeten doen voor de financiering van de voorbereidende studien en voor de aankoop van gereedschap.

De uitvoering van dit programma zal, in beginsel, zes jaar in beslag nemen.

Luchtmacht.

(Bladzijden 16 en 17.)

Art. 59.470. — Luchtmacht. Transportvliegtuigen.

Het betalingskrediet van :

« 89 000 000 frank »,

vermeld in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1959), terugbrengen op :

« 64 500 000 frank ».

(Vermindering met 24 500 000 frank.)

Derhalve wordt het nieuw plafon (kolom 12) teruggebracht op :

« 64 500 000 frank ».

§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

(Bladzijden 22 en 23.)

Art. 59.566. — Tussenkost van België in de oprichtingskosten van de militaire haven te Banana.

Het betalingskrediet van :

« 60 000 000 frank »,

vermeld in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1959), terugbrengen op :

« 20 000 000 frank ».

(Vermindering met 40 000 000 frank.)

Derhalve wordt het nieuw plafon (kolom 12) teruggebracht op :

« 20 000 000 frank ».